

M341: Gottfried von Straßburg: Tristan (fl/f + m)

0,10613 “und vant do mit den buochstaben
0,10614 die man ze beiden namen sol haben .
0,10615 dc ez allez ein waz .
0,10616 wa- swed’halben ich hin las .
0,10617 so ne waz ie ni me dar an .
0,10618 wan tantris od’ tristan .
0,10619 vn- ie an einem beide .
0,10620 Nv mvoter nv sceide .
0,10621 disen namen tantris .
0,10622 in einen tan vn- in einen tris
0,10623 vn- sprichet dc tris fur daz tan .
0,10624 so sprichet v tristan .
0,10625 sprich dc tan wur dc tris .
0,10626 so sprichet v tantris .”
0,10627 div mvoter segnete sich .
0,10628 “got” sprach si “der gesegene mich .
0,10629 von wannen kon dir ie der sin .”
0,10630 nv si dri von im vnder in .
0,10631 geredeten menger hande .
0,10632 div kunegin div sande
0,10633 Nach dem kunege der kom dar .
0,10634 “Sehet herre” sprachent si “nemet war .
0,10635 ir sulent vns einer beten gewern .
0,10636 dc wir dri ernesliche gern .
0,10637 tvot ir z ez kumet vns allen wol .”
0,10638 “ich volge swez ich volgen sol .
0,10639 Swaz ir wellet das t getan .”
0,10640 “habet ir danne an mich verlan .”
0,10641 sprach abr div kunegin
0,10642 “ia . swaz ir wellet dc sol sin .”
0,10643 “Gnade h’re dez ist genvoc .
0,10644 herre der minen bruoder sluoc .
0,10645 tristan den han ich hinne
0,10646 dem sult ir iuw’ minne
0,10647 vn- iwer hulde lazen han .
0,10648 sin gewerp der ist also getan .
0,10649 daz div svone woge hat .”
0,10650 der kunec sprach “triwen disen rat .

0,10651 den laz ich baltliche an dich .
0,10652 er gat dich mere an danne mich .
0,10653 morolt din brvoder waz dir .
0,10654 naher gesippe danne mir .
0,10655 has tu z vmbe in varn v'lan .
0,10656 wilt u so han ich ez getan ."
0,10657 Sus seite si dem kunege do .
0,10658 tristanes mere rehte also .
0,10659 als er ir selbe sagete .
0,10660 diz mere dc behagete .
0,10661 dem kunege wol vn- sprach ir zvo .
0,10662 "nv sich dc er z mit triwen tvo ."
0,10663 div kunegin do sande .
0,10664 brangen nach tristan .
0,10665 vn- als tristan in gie .
0,10666 dem kunege er sich ze fvozen lie .
0,10667 "gnade h're kunec" sprach er .
0,10668 "stat vf herre tristan gat her ."
0,10669 sprach gurmin "vn- kusset mich .
0,10670 vngerne verkiuse ich .
0,10671 idoch verkiuse ich disen zorn .
0,10672 sit in die vrowen hant v'korn ."
0,10673 "Herre" sprach abr tristan .
0,10674 "an dirre svone da ist an .
0,10675 min h're vn- beide siniv lant"
0,10676 "ia" sprach her gurmin zehant .
0,10677 nv disiv svone z ende kam .
0,10678 div kunegin tristanen nam .
0,10679 vn- sazte n zvo der tochter nider .
0,10680 vn- bat in ovch daz mere wider .
0,10681 ir herren al von erest sagen .
0,10682 wie ez sich hete dar getragen .
0,10683 an allen disen sachen
0,10684 beide vmbe den trachen
0,10685 vn- vmbe dez kuneges markes ger .
0,10686 dc seit er abr von ende her .
0,10687 Der kunec sprach abr "herre tristan .
0,10688 nv wie bewar ich mich her an .
0,10689 dc ich der rede gewis si ."
0,10690 "vil wol h're ich han hie bi .
0,10691 mines h'ren fursten alle .
0,10692 swaz gewisheit iv gevalle
0,10693 die saget ir mir div ist getan .
0,10694 die wile vn- ich ir einen han ."
0,10695 hie mite sciet der kunec dan .
0,10696 die vrowen vn- tristan .
0,10697 die beliben abr eine da .
0,10698 tristan nam paranisen sa .

0,10699 "geselle" sprach er "get hinabe .
0,10700 da stet ein kiel in der habe .
0,10701 da ga geswazliche hin
0,10702 vn- vrage welcher vnd' in .
0,10703 Curuenal si genant .
0,10704 dem selben rvne zehant
0,10705 dc er ze sime h'ren ge .
0,10706 vn- sage ovch nieman niht me .
0,10707 vn- bringe in lise als hovesch du sis ."
0,10708 nv herre dc tet parany .
0,10709 er brahte in also lise dar .
0,10710 dc sin nieman wart gewar .
0,10711 Nv si in z er kemenaten .
0,10712 fur die vrowen traten .
0,10713 im neic div kuneginne
0,10714 vn- nieman me dar inne .
0,10715 si ne nam- sin durch dc niht war .
0,10716 er ne kam niht als ein riter dar .
0,10717 Nv curvenal trstanden
0,10718 den vrowen vnder den handen
0,10719 vroliche vn- gesvnden sach .
0,10720 in franzyser wis er sprach .
0,10721 "ay bea duz syre .
0,10722 durch gotes willen waz tvot ire .
0,10723 dc ir sus wunnecliche
0,10724 in disem himelriche
0,10725 sus lusent verborgen .
0,10726 vn- lat vns in den sorgen .
0,10727 wir wanden alle sin verlorn .
0,10728 biz iezo het ich wol gesworn .
0,10729 dc ir lebende iht weret .
0,10730 wie habet ir vns besweret .
0,10731 Iwer kiel vn- iuwer livte .
0,10732 die gesworen wol noch hivte
0,10733 vn- habent ez da wur ir sit tot .
0,10734 vn- sint mit micheler not .
0,10735 her vnze an dise naht beliben .
0,10736 vn- heten dc inein getriben
0,10737 si woltent hinaht hinnen sin"
0,10738 "Nein" sprach div gvote kunegin .
0,10739 "er lebet gesunder vn- vro ."
0,10740 vn- tristan der begunde do .
0,10741 britvnsce sprechen wider in
0,10742 "curuenal" sprach er "ga balde hin
0,10743 vn- sage hin nider min dinc sta wol .
0,10744 vn- ich ez allez enden sol
0,10745 da nach wir vs sin gesant"
0,10746 hie mite so seit er im zehant .

0,10747 sine linge al von grunde .
0,10748 so er ebeneste kunde .
0,10749 nv er im hete geseit .
0,10750 sin gelucke vn- sin arbeit .
0,10751 “nv” sprach er “balde ga hin nider .
0,10752 sage minen lantherren wider .
0,10753 vn- ovch den ritteren dar zuo .
0,10754 dc ir iegesliche vrvo .
0,10755 mit sinem dinge sin bereit
0,10756 wol gestrichen vn- gecleit .
0,10757 mit der allerbesten wat .
0,10758 die ir iegeslicher hat .
0,10759 vn- nemen mines boten war .
0,10760 swenne ich in den sende dar .
0,10761 so riten her ze houe ze mir .
0,10762 Ouch send ich morgen fruo ze dir .
0,10763 so sende mir den cleinen scrin .
0,10764 da miniv cleinote inne sin .
0,10765 vn- miniv cleder da mite .
0,10766 die von dem allerbesten snite .
0,10767 dich selbe clede ovch als wol .
0,10768 als ein houesc riter sol .”
0,10769 Curvenal neic vn- kerte dan .
0,10770 brangene sprach “wer ist der man
0,10771 in dunket werliche .
0,10772 hier inne si ein himelriche .
0,10773 weder ist er riter oder kneht .”
0,10774 “frowe swa wur ir geseht .
0,10775 er ist ein riter vn- man .
0,10776 da ne habet dekeinen zwivel an”
0,11433 Die wil vn- sich ouch tristan .
0,11434 mit sinen lantgesellen dan .
0,11435 bereite vn- berihte .
0,11436 die wile so betihte .
0,11437 ysot div wise kunegin .
0,11438 in ein glazevezzelin .
0,11439 einen tranc von minnen .
0,11440 mit also cleinen sinnen .
0,11441 vf geleit vn- vor bedaht .
0,11442 in solchem liste wur braht .
0,11443 mit swem sin ieman getranc .
0,11444 den muoz er ane sinen danc .
0,11445 vor allen dingen meinen .
0,11446 vn- er da wider in einen .
0,11447 in was ein tot vn- ein leben .
0,11448 ein truren ein vrode samet gegeben .
0,11449 Den tranc den nam div wize .
0,11450 si sprach brangen lize .

0,11451 "brangene" sprach si "niftel min .
0,11452 la dir die rede niht swere sin .
0,11453 dv solt mit miner tohter hin .
0,11454 da nach so stelle dinen sin .
0,11455 dc ich dir sage dc vernim .
0,11456 diz glaz mit dizem tranke nim .
0,11457 dac habe in diner hvote .
0,11458 hvot es vor allem gvote .
0,11459 sich dc ez vf der erde
0,11460 iemen innen werde .
0,11461 Bewar mit allem vlize .
0,11462 dc ez ieman enbizze .
0,11463 vlize dich wol starke .
0,11464 swenne ysot vn- marke .
0,11465 inein der minnen comen sin .
0,11466 so scenke in disen tranc wur win .
0,11467 vn- laz in trinken vz inein .
0,11468 bewar dc dc sin mit in zwein .
0,11469 iemen enbize dc ist sin .
0,11470 noch selbe trink es niht mit in .
0,11471 der tranc der ist von minnen .
0,11472 dc habe in dinen sinnen .
0,11473 Ich beuilhe dir ysote
0,11474 vil ture vn- vil genote .
0,11475 an ir so lit min leben .
0,11476 ich vn- si sin dir ergeben .
0,11477 vf alle dine seleckheit .
0,11478 hie mite si dir genvoc geseit ."
0,11479 "Trut vrowe" sprach brangene do .
0,11480 "ist iwer beider wille also .
0,11481 so sol ich gerne mit ir varn
0,11482 ir ere vn- al ir dinc bewarn .
0,11483 so ich iemer beste kan ."
0,11484 vrlop nan do tristan .
0,11485 vn- al sin liut hie vn- dort .
0,11486 si sciedent ze weisefort
0,11487 mit michelen vrovden abe .
0,11488 nv volget im vz in die habe .
0,11489 durch ysote minne .
0,11490 kunec vn- kuneginne .
0,11491 vn- al ir massenie .
0,11492 sin vnv'wande amie .
0,11493 sin vnerkativ herzenot .
0,11494 div lichte wunnecliche ysot .
0,11495 div waz im ze allen ziten .
0,11496 weinende an der siten .
0,11497 ir vat' ir mvoter beide .
0,11498 vertriben mit mengem leide .

0,11499 die selben kurzen stunde .
0,11500 menic ovge da begunde .
0,11501 riehen vn- werden rot .
0,11502 ysot waz menges h'zen not .
0,11503 si bar vil menigem herzen .
0,11504 togenlichen smerzen .
0,11505 div weneten genote .
0,11506 ir ovgen wunne ysote .
0,11507 Da waz gemeineiv weine .
0,11508 da weineten gemeine .
0,11509 vil h'zen vn- vil ovgen .
0,11510 offentliche vn- togen .
0,11511 vn- abr ysot vn- abr ysot .
0,11512 div svnne vn- ir morgenrot .
0,11513 vn- ovch dc volmeine .
0,11514 div scone brangene .
0,11515 do si sich mvozen sceiden .
0,11516 div eine von den beiden .
0,11517 do sach man iamer vn- leit .
0,11518 div getrvliche sicherheit .
0,11519 sciet sich mit mengem leide .
0,11520 ysot custe si beide .
0,11521 dicke vn- ze mengem male .
0,11522 Nv die von curnewale .
0,11523 vn- ovch von yrlandere .
0,11524 der vrowen volgere .
0,11525 alle ze sciffe waren komen .
0,11526 vn- heten vrlop genomen .
0,11527 tristan der gie ze iungest in .
0,11528 div liechte ivnge kunegin .
0,11529 div blome von yrlant .
0,11530 ysot div gienc im an der hant .
0,11531 trurec vn- sere vnvro .
0,11532 si zwei si nigen dem lande do .
0,11533 vn- baten den gotessegen .
0,11534 der liute vn- dez landes pflegen .
0,11535 si stiezen an vn- fvoren dan .
0,11536 mit hoher stimme huoben s an .
0,11537 vn- sunges eines vn- zwir .
0,11538 "in gotes namen varen wir ."
0,11539 vn- strichen alles hinewart .
0,11540 Nv waz den vrowen zvoz ir vart .
0,11541 mit tristandes rate .
0,11542 ein kielkemenate .
0,11543 nach heimlicher sache .
0,11544 gar gegeben zvoz ir gemache .
0,11545 da waz div kuneginne
0,11546 mit ir ivncvrowen inne .

0,11547 vn- vil litzel kein man .
0,11548 wan vnderwilen tristan .
0,11549 der gie wilent dar in .
0,11550 vn- troste die kunegin .
0,11551 da si weinende saz .
0,11552 div weininde clagete daz .
0,11553 dc si als von ir lande .
0,11554 da si die liute erkande .
0,11555 vn- von ir vriunden allen sciet .
0,11556 vn- wour mit der vnkunden diet .
0,11557 si ne wiste war oder wie .
0,11558 so troste si tristan ie .
0,11559 so er suozeste kunde
0,11560 ze iegelicher stunde .
0,11561 als er zvoz ir truren quam
0,11562 zewiscen sin arme er si nam .
0,11563 vil svoze vn- lise .
0,11564 vn- niwan in der wise .
0,11565 als ein man sine vrowen sol .
0,11566 der getriwe der versach sich wol .
0,11567 dc er der sconen were .
0,11568 ein senfte zvoz ir swere .
0,11569 Vn- als ez ergie .
0,11570 dc er sin arme an si verlie .
0,11571 so gedahte ie diu scone ysot .
0,11572 an ir ovheimes tot .
0,11573 vn- sprach ie danne wider in .
0,11574 “lat stan meister habet iv hin .
0,11575 tvot iwer arme hindan .
0,11576 ir sit ein harte mvolich man .
0,11577 war vmbe rvoret ir mich .”
0,11578 “ey scone missetvon ich .”
0,11579 “ia ir wan ich bin iv gehaz .”
0,11580 “Seligiv” sprach er “vmbe waz .”
0,11581 “iv slvoget minen ovhein .”
0,11582 “dc ist doch versvonet .” “des allein .
0,11583 ir sit mir doch vmmere .
0,11584 wan ich were ane swere .
0,11585 vn- ane sorge en weret ir .
0,11586 ir alterseine habt mir .
0,11587 disen kumber allen vf geleit .
0,11588 mit parate vn- mit kundekeit .
0,11589 Waz hat ivch mir ze scaden gesant .
0,11590 von curnewale in yrlant .
0,11591 die mich von kinde habent erzogen .
0,11592 den habent ir mich nv an ertrogen .
0,11593 vn- fvoret mich i ne weiz wa hin .
0,11594 i ne weiz wie ich verkoufet bin .

0,11595 vn- weiz ovch waz min werden sol .”
0,11596 “Nein scone ysot gehabet ivch wol .” [...] [...]
0,12124 “brangene selige maget .
0,12125 nv helfet vn- genadet ir .
0,12126 ivrre vrowen vn- mir .”
0,12127 Brangene wider ysote sprach .
0,12128 “vrowe ist iwer vngemach .
0,12129 als er da giht von solcher not”
0,12130 “Ja herzeniftel” sprach ysot .
0,12131 Brangene sprach “dc riwe got .
0,12132 dc der valant sinen spot .
0,12133 mit vns alsus gemachet hat .
0,12134 nv sihe ich wol ez en ist niht rat .
0,12135 i ne mvoze durch ivch beide .
0,12136 mir selber nach leide .
0,12137 vn- iv nach laster werben .
0,12138 e ich ivch laze ersterben .
0,12139 ich wil iv guote state e lan .
0,12140 swez ir wellent ane gan .
0,12141 Dur mich en lant ni mere .
0,12142 swes ir durch iwer ere .
0,12143 niht gerne wellet lazen .
0,12144 swa ir ivch aber gemazen .
0,12145 vn- enthaben mvget an dirre tat .
0,12146 da enthabet iv dc ist min rat .
0,12147 Lat diz laster vnder vns drin .
0,12148 verswigen vn- beliben sin .
0,12149 breitent ir z i mere .
0,12150 ez gat an iuwer ere .
0,12151 ervert ez iemen ane vns driv .
0,12152 ir sit verlorn vn- ich mit iv .
0,12153 Herzevrowe scone ysot ./
0,12154 iuwer leben vn- iuwer tot .
0,12155 div sin in iuwer pflege gegeben .
0,12156 leitet tot vn- leben .
0,12157 als iv ze mvote geste .
0,12158 nach dirre zit en habet ni me .
0,12159 dekeine vorhte her ze mir .
0,12160 swaz iv gevalle dc tvont ir .”
0,12161 Dez nahtes do div scone lac .
0,12162 ir trure vn- ir trahte pflac
0,12163 nach ir trutamise .
0,12164 nu com geslichen lise .
0,12165 ze der kemenaten in .
0,12166 ir amis vn- ir arzatin .
0,12167 tristan vn- div minne .
0,12168 Minne div arzatinne
0,12169 si vuorte ze handen .

0,12170 ir siechen tristanen .
0,12171 ouch vant si ysote ir siechen da .
0,12172 die siehen beide nam si sa .
0,12173 vn- gap in ir im sie .
0,12174 einander z arzatie .
0,12175 wer heite ovch dise beide .
0,12176 von dem gemeine- leide .
0,12177 vereinet vn- besceiden .
0,12178 wan einvng an in beiden .
0,12179 Der stric ir beider sinne .
0,12180 minne div strickerinne .
0,12181 div strihte zwei h'ce an in zwein .
0,12182 mit dem stricke ir suoetze inein .
0,12183 mit also grozer meisterschaft .
0,12184 mit also wunderlicher craft .
0,12185 das si vnerloset waren .
0,12186 in allen iren iaren .
0,12187 Ein lengiv rede von minnen .
0,12188 div sweret houescen sinnen .
0,12189 curz rede von minnen .
0,12190 div gvyotet gvyoten sinnen .
0,12191 Swie luzel ich in minen tagen .
0,12192 dez lieben leides habe getragen .
0,12193 dez senften herzesmerzen .
0,12194 der innerthalp dez h'zen .
0,12195 so rehte sanfte vnsafte tvot .
0,12196 mir wissaget doch min mvot .
0,12197 dez ich im wol geloben sol .
0,12198 den zwein gelieben were wol .
0,12199 vn- sanfte in ir mvote .
0,12200 do si die leiden huote .
0,12201 die waren suht der minne .
0,12202 der minnen viendinne .
0,12203 van ir stigen heten braht
0,12204 Ich han von in zwein vil gedaht .
0,12205 vn- gedenke hivte vn- alle tage
0,12206 swenne ich liebe vn- senede clage .
0,12207 vur mene ovgen breite .
0,12208 vn- ir gelegenheite
0,12209 in minem herzen ahte .
0,12210 so wahsent mene trahte
0,12211 vn- mvot min hergeselle .
0,12212 als er in die wolken welle .
0,12213 Swenne ich bedenke sunder .
0,12214 dc wunder vn- dc wunder .
0,12215 dc man an liebe vunde .
0,12216 der ez gesvochen kunde .
0,12217 waz vrode an liebe lege .

0,12218 der ir mit triwen pflege .
 0,12219 so wirt min herze sa zestunt .
 0,12220 grozer danne sefremunt .
 0,12221 vn- erbarmet mich div minne .
 0,12222 von allem minem sinne .
 0,12223 dc meistic alle die der lebent .
 0,12224 an minnen hangent vn- clebent .
 0,12225 vn- ir doch niemen rehte tvot .
 0,12226 wir wellent alle haben mvot .
 0,12227 vn- mit minnen vmbegan .
 0,12228 nein minne ist niht also getan .
 0,12229 als wir s einander machen .
 0,12230 mit valslichen sachen .
 0,12231 wir nemen der dinge niht rehte war .
 0,12232 wir sen bulsensamen dar .
 0,12233 vn- wellen danne dc vns der .
 0,12234 lilien vn- rosen ber .
 0,12235 entriwen dez mac niht gewesen .
 0,12236 wir mvozen dc her wider lesen .
 0,12237 dc da vor gewerket wirt .
 0,12238 vn- nemen dc vns der same birt .
 0,12239 wir mvozen sniden vn- mein .
 0,12240 dc selbe daz wir dar gesein .
 0,12241 wir buwen die minne .
 0,12242 mit gegelletem sinne .
 0,12243 mit valsce vn- mit acust .
 0,12244 vn- suochen danne an ir die lust .
 0,12245 dez libes vn- des herzen .
 0,12246 so ne birt si niwan smerzen .
 0,12247 vngvot vn- vnvruht vn- vnart .
 0,12248 als ez an in gebuwen wart .
 0,12249 als ez uns danne riwe birt .
 0,12250 vn- innerthalp dez herzen swirt .
 0,12251 vn- totet vns dar inne .
 0,12252 so zihen wir s die minne .
 0,12253 vn- schuldegen si dar an .
 0,12254 div schulde nie dar an gewan .
 0,12255 wir sehen alle valsheit .
 0,12256 so sniden laster vn- leit .
 0,12257 tvo vns dc leit iht sere we .
 0,12258 so bedenken ez e .
 0,12259 Sen bezzer vn- baz .
 0,12260 vn- sniden ovch daz .
 0,12261 wir di z er welde haben mvot .
 0,12262 swie so er si bese oder gvot .
 0,12263 wie tuon wir vnseren tagen .
 0,12264 die wir vertriben vn- veriagen .
 0,12265 in den namen der minne .

0,12266 vn- vinden niht dar inne .
0,12267 niwan die selben arbeit .
0,12268 die wir haben an si geleit .
0,12269 misselinge vn- vngesciht .
0,12270 des guten vinden wir da niht .
0,12271 dez vnser iegelicher gert .
0,12272 vn- dez wir alle sint entwert .
0,12273 dc ist der stete vriundez muot .
0,12274 der stetecliche sanfte tvot .
0,12275 der die rosen bi dem dorne treit .
0,12276 di senfte bi der arbeit .
0,12277 an dem ie liget verborgen .
0,12278 div wunne bi den sorgen .
0,12279 der an dem ende ie vroude birt
0,12280 als ofte als er besweret wirt .
0,12281 Den vindet lutzet ieman nvo .
0,12282 alse vorwerken wir dar zvo .
0,12283 ez ist vil war dc man da saget .
0,12284 “minne ist getriben unde gejaget .
0,12285 in den endeleisten ort .”
0,12286 wir n haben an ir niwan daz wort .
0,12287 vns ist niwan der name beliben .
0,12288 vn- haben ovch den also zetriben .
0,12289 also verwortet unde vernamet .
0,12290 daz sich diu mvode ir namen scamet .
0,12291 und ir daz wort vmmeret .
0,12292 si swachet vn- sweret .
0,12293 ir selber vf der erde .
0,12294 diu erelose vnwerde .
0,12295 si slichet under husen biten .
0,12296 und treit von lasterlichen siten .
0,12297 gemanicvaltet einen sac .
0,12298 in dem s ir divbe vn- ir beiac .
0,12299 ir selbes munde vor verseit .
0,12300 und ez ze straze ueile treit .
0,12301 o we den market schaffe wir .
0,12302 daz wunder triben wir mit ir .
0,12303 und wellen dez vnsculdic sin .
0,12304 Minne aller herzen kunegin .
0,12305 diu vrie div eine .
0,12306 diu st umbe kouf gemeine .
0,12307 wie haben wir unser herschaft .
0,12308 an ir gemachet zinshaft .
0,12309 wir haben ein bose conterfeit
0,12310 in dc vingerlin geleit .
0,12311 und triegen vns da selbe mite .
0,12312 ez ist ein armer trugesite .
0,12313 der vriunden also liuget .

0,12314 daz er sich selber triuget .
0,12315 wir valschen minnere .
0,12316 der Minnen armen trugenere .
0,12317 wie vergant vns vnsere tage .
0,12318 daz wir vnserre clage .
0,12319 so selten liebes ende geben .
0,12320 wie vertuon wir vnser leben .
0,12321 ane lieb vn- ane gvot .
0,12322 Nu git uns doch dc gvoten muot .
0,12323 daz uns ze nihte bestat .
0,12324 swaz ieman sconer mere hat .
0,12325 von vriuntlichen dingen .
0,12326 swaz wir mit rede vur bringen .
0,12327 von den die wilent waren .
0,12328 von manegen hundert iaren .
0,12329 dc tvot vns in dem herzen wol .
0,12330 vn- sin der selben state so vol .
0,12331 dc lutzel ieman were .
0,12332 Getriwe vn- gewere .
0,12333 vn- wider den vriunt ane acust .
0,12334 er ne mohte susgetane lust .
0,12335 von sin selbes sachen
0,12336 in sine- herzen machen .
0,12337 wan vns dc selbe ze aller zit .
0,12338 mit iamer vnder wozen lit .
0,12339 da von ez alles vf erstat .
0,12340 de ist triwe div van herzen gat .
0,12341 div treit sich vns vergebene an .
0,12342 so kere wir dc ouge dan .
0,12343 vn- triben di suezen .
0,12344 vnruetliche vnder vuezzen .
0,12345 Wir haben si mit vnwerde .
0,12346 vertreten in der erde .
0,12347 ob wir si gerne suochten da .
0,12348 wir ne wessen alles gahes wa .
0,12349 So gvot so lonbere .
0,12350 triwe under vriunden were .
0,12351 wor umbe lieben wir si niht .
0,12352 ein blic ein inniclich gesecht .
0,12353 vz herzeliebes ougen .
0,12354 der lescet ane logen .
0,12355 hundert vsent smerzen .
0,12356 dez libes vn- dez herzen .
0,12357 Ein kuse in liebes munde .
0,12358 der von dez herzen grunde .
0,12359 her vf geslichen keme .
0,12360 o hi waz der beneme .
0,12361 senerder sorge vn- herzenot .

0,12362 Ich weiz wol tristan vn- ysot .
0,12363 die gebitelosen beide .
0,12364 benamen ovch ir leide .
0,12365 vn- ir triwe einander vil .
0,12366 do si begriffen dc zil .
0,12367 gemeines willen vnder in .
0,12368 Jener gelange was do hin .
0,12369 der die gedanken anget .
0,12370 Swez gelieben gelanget .
0,12371 des triben s vnder in genvoc .
0,12372 so sich div zit also getruoc .
0,12373 So si z ir state kamen .
0,12374 si gaben vn- namen .
0,12375 mit getriulichem sinne .
0,12376 in selben vn- der minne .
0,12377 willigen zins vn- zol .
0,12378 in waz vil inneclichen wol .
0,12379 an der reise vn- an der vart .
0,12380 Do div vremede hine wart .
0,12381 do waz ir heinliche .
0,12382 rilich vnde riche .
0,12383 vn- waz dc wisheit vn- sin .
0,12384 wan die sich helent vnder in .
0,12385 sit dc sich enbarent .
0,12386 vn- danne ir scame uarent .
0,12387 vn- gestent sich an liebe .
0,12388 die sint ir selber diebe .
0,12389 So si sich danne ie mere helent .
0,12390 so si ie mere in selben stelnt .
0,12391 vn- miscent liep mit leide .
0,12392 Dise gelieben beide .
0,12393 di ne halent sich ze nihte .
0,12394 mit rede noch mit gescihte .
0,12395 waren si heinlich vnder in .
0,12396 sus triben si die reise hin .
0,12397 mit wunneclichem lebene .
0,12398 vn- doch niht gar vergebene .
0,12399 in tet div vorvorhte we .
0,12400 si bevorhten daz e .
0,12401 da ez ovch sider zvo kam .
0,12402 dc in sit vrode vil benam .
0,12403 vn- brahte si ze menger not .
0,12404 dc waz dc dc div scone ysot .
0,12405 dem manne werden solte .
0,12406 dem si niht werden wolte .
0,12407 Ouch twanc si beide noch ein leit .
0,12408 dc waz ysote wipheit .
0,12409 hier vmbe waz in leide .

0,12410 diz leidete si beide .
0,12411 Doch was in disiv swere .
0,12412 lihte vn- tragebere .
0,12413 wan s ir willen vnder in zwein .
0,12414 vriliche heten inein .
0,12415 dicke vn- ze manigem male .
0,12416 Nv das si curnewale .
0,12417 gevuoren also nahen .
0,12418 das si daz lant wol sahen .
0,12419 dez vroten si sich alle do .
0,12420 si waren sin alle vro .
0,12421 wan eine tristan vn- ysot .
0,12422 der angest was ez vn- ir not .
0,12423 Der wille were der gescehen .
0,12424 si ne heten niemer lant gesehen .
0,12425 Div uorhte ir beider eren .
0,12426 div begunde ir herze seren .
0,12427 Si ne kunden sich beraten nie .
0,12428 was si geteten oder wie .
0,12429 dc ysote wipheit .
0,12430 dem kunege were verseit .
0,12431 vn- iedoeh swie vnratpere .
0,12432 kindisce minnere .
0,12433 in ir kintheite sint .
0,12434 der rat geviel doch an dc kint .
0,12435 So minne an tumben kinden .
0,12436 ir spil geratet vinden .
0,12437 so mvgen wir an den kinden .
0,12438 wizze vn- liste vinden .
0,12439 Lange vmberede si hin geleit .
0,12440 ysot vant in ir kintheit .
0,12441 eine wizze vn- einen list .
0,12442 den allerbesten ze der vrist .
0,12443 das si niht mere teten .
0,12444 niwan brangen beten .
0,12445 das si an der eresten naht .
0,12446 sunder rede vn- ane braht .
0,12447 bi marke ir herren lege .
0,12448 gesellescefte im pflege .
0,12449 ez en wurde im niemer baz enzaget .
0,12450 wan si waz scone vn- waz ovch maget .
0,12451 alsus so leret minne . [...] [...]
0,15739 daz der vil tugenthafte Krist
0,15740 wintscaffen als ein ermel ist .
0,15741 er vueget vn- suochet an .
0,15742 da man s an in gesuochen kan .
0,15743 als gevuoge vn- als wol .
0,15744 als er von allem rehte sol .

0,15745 er st allen herzen bereit .
0,15746 ze durnehte vn- ze trugeheit .
0,15747 Ist ez ernest ist ez spil .
0,15748 er ist ie swie so man wil .
0,15749 dc wart wol offenbare scin .
0,15750 an der gevogen kunegin .
0,15751 die generte ir trugeheit .
0,15752 vn- ir geluppeter eit .
0,15753 der hin ze gote gelazen waz .
0,15754 dc s an ir eren genaz .
0,15755 vn- wart abr do starke .
0,15756 von ir herren marke .
0,15757 geminnet vn- geeret
0,15758 gepriset vn- geheret .
0,15759 von livte vn- von lande .
0,15760 swaz so der kunec erkande .
0,15761 dar an ir herze was gewant .
0,15762 dc was sin wille zehant ./
0,15763 er bot ir ere vn- gvot .
0,15764 al sin h'ze vn- al sin mvot .
0,15765 di waren niwan an si geleit .
0,15766 ane aller slahte valscheit .
0,15767 Sin zwivel vn- sin arcwan .
0,15768 die waren abr do hin getan .
0,15769 Tristan ysolde companiun .
0,15770 do er si ze Karliun .
0,15771 hete getragen an den stat .
0,15772 vn- geleistet da dez s in bat .
0,15773 er vuor des selben males .
0,15774 von engellant ze swales .
0,15775 z em herzogen Gilane .
0,15776 der waz do wibes ane .
0,15777 vn- waz iunc vn- rich .
0,15778 vri vn- vrolich .
0,15779 Dem waz er groze willecomen .
0,15780 der hete ouch e von im v'nomen .
0,15781 vil manlicher dinge .
0,15782 vn- vil seltsener Linge .
0,15783 der waz vil harte sere .
0,15784 vervlizzen an sin ere
0,15785 an sine vuode vn- sin gemach .
0,15786 an swelchem dinge er sich versach .
0,15787 dc sin vrovde were .
0,15788 dez waz er gevere .
0,15789 vn- leite sinen vliz dar an .
0,15790 wan d' trurere tristan .
0,15791 der waz ze allen stunden .
0,15792 mit gedanken gebunden .

0,15793 mit trahte vn- mit trure .
0,15794 vmbe sin auenture .
0,15795 eines tages gvuogete daz
0,15796 dc tristan bi gilane saz .
0,15797 in trure vn- in trahte .
0,15798 vn- er sufte vzer ahte .
0,15799 Nv dez wart gilane gewar .
0,15800 er gebot dc man im brehte dar .
0,15801 sin hundelin petitcreu .
0,15802 sines herzen spil . v aaulv .
0,15803 vn- siner ougen gemach .
0,15804 dc er gebot dc gescach .
0,15805 ein purper edele vn- rich .
0,15806 vremede vn- wunderlich .
0,15807 al nach des tisches maze breit .
0,15808 wart wur in vf den tisc geleit .
0,15809 ein hundelin dar vf getragen .
0,15810 daz waz gefeinet horte ich sagen .
0,15811 vn- wart dem herzogen gesant .
0,15812 vz aualun dez feinen lant .
0,15813 von einer gottinne .
0,15814 durch liep vn- durch minne .
0,15815 Daz waz mit solcher wisheit
0,15816 an den zwein dingen vf geleit .
0,15817 an der varwe vn- an der craft .
0,15818 dc zvnge nie so redehaft
0,15819 noch herze nie so wise wart
0,15820 dc sine scone vn- sin art .
0,15821 kunde bescriben oder gesagen .
0,15822 Sin varwe waz inein getragen .
0,15823 mit also vremedem liste .
0,15824 dc nieman rehte en wiste .
0,15825 von welcher varwe ez were .
0,15826 ez waz so missehere .
0,15827 als man ez gegen der brust an sach .
0,15828 dc nieman anders niht en iach .
0,15829 ez en were wizer danne sne .
0,15830 z en lanken gruoner danne cle .
0,15831 ein site roter danne gran .
0,15832 div ander gelwer danne safran .
0,15833 vnden gelich lasure .
0,15834 obene was ein mixture .
0,15835 gemiscet als scone inein .
0,15836 dc sich ir aller dekein .
0,15837 vz wur dc and' da bot .
0,15838 da ne waz grune noch rot ./
0,15839 noch wiz noch swarz noh gel . noh bla .
0,15840 vn- doch ein teil ir aller da .

0,15841 ich meine rehte purperbrun .
0,15842 dc vremede werc von aualun .
0,15843 sach man ez widerheres an
0,15844 so ne wart nie kein so wise man .
0,15845 der sine varwe erkande .
0,15846 si wc so menege hande
0,15847 vn- so gar irrebere .
0,15848 als da kein varwe were .
0,15849 Ime gienc vmbe sin cregelin .
0,15850 ein keten div waz guldin .
0,15851 dar an so hienc ein scelle .
0,15852 so svoze vn- so helle .
0,15853 do ez sich ruoren began .
0,15854 der trurere tristan .
0,15855 dc er siner aenture
0,15856 an sorge vn- an triwe
0,15857 ledic vn- ane gesaz .
0,15858 vn- dez leidez gar vergaz .
0,15859 dc in durch ysote twanc
0,15860 So svoze waz der scellen clanc .
0,15861 dc si nimen gehorte .
0,15862 si ne beneme im vn- zestorte
0,15863 sine sorge vn- al sin vngemach .
0,15864 Tristan der horte vn- sach .
0,15865 dc wunderliche wund' an .
0,15866 hunt vn- scellen er began .
0,15867 bemerken vn- betrachten .
0,15868 ietweders sunder ahten .
0,15869 den hunt vn- sine vremede hut .
0,15870 die scellen vn- ir sivzen lut
0,15871 Ir beider nam in wunder
0,15872 vn- duhte in doch hier vnder
0,15873 dc wund' vmbe dc hundelin .
0,15874 vil michel wunderlicher sin .
0,15875 danne vmbe den swezen scelle clanc .
0,15876 der im in sin ore sanc .
0,15877 vn- nam im sine trure .
0,15878 diz duhte in aenture .
0,15879 dc er mit liechten ougen
0,15880 siner ougen lougen .
0,15881 an allen disen varwen vant .
0,15882 vn- im ir keine waz bekant
0,15883 swie vil er geneme war .
0,15884 er greif geuocliche dar
0,15885 vn- streichet es mit handen .
0,15886 nu duhte tristan den .
0,15887 do er ez handeln began
0,15888 er griffe palmatsiden an .

0,15889 so linde waz ez vberal .
0,15890 weder ez en grein noch en bal
0,15891 noch erzeigete vngebaerde nie
0,15892 swaz scimpfes man mit ime begie
0,15893 Ouch en az ez un- en tranc niht
0,15894 als dc mare von im giht
0,15895 Nv dc ez dannen wart getragen
0,15896 Tristandes truren vn- sin klagen
0,15897 dc wart abr do vrisc als e .
0,15898 vn- abr so vil der trure me .
0,15899 dc er alle sine trahte
0,15900 die er gehaben mahte .
0,15901 an die gedanke leite
0,15902 mit waz gefuogheite
0,15903 oder mit welhen sinen [...] [...]
0,16561 “dem gebietet unde erzeiget ir
0,16562 sivzer geberde danne mir .
0,16563 bi d’ rede erkenne ich mich .
0,16564 dc er iu lieber ist danne ich .
0,16565 Swaz ich mir huote genim
0,16566 beide hin z iv vn- hin z im
0,16567 daz en mac ze keinen staten gestan .
0,16568 Ez ist allez vmbe niht getan
0,16569 swie vil ich ez getribe .
0,16570 ich han iv an dem libe .
0,16571 so dicke gesunderet
0,16572 dc mich dez iemer wunderet .
0,16573 dc ir so lange vn- alle zit
0,16574 dez herzen so gemeine sit
0,16575 Iuwere suoze blicke
0,16576 han ich gesceiden dicke
0,16577 vn- en kan doch an iv beiden .
0,16578 die liebe niht gesceiden .
0,16579 vn- han iv dez ze vil vertragen .
0,16580 nv wil ich iv dc ende sagen .
0,16581 i ne wil diz laster vn- diz leit
0,16582 dc ir mir habet vf geleit
0,16583 mit solchen arbeiten
0,16584 mit iv ni mere leiten .
0,16585 I ne lide dirre vnere
0,16586 nach dirre zit ni mere
0,16587 Ouch en wil ich mich dur dise gesciht
0,16588 an iv so sere rechen niht .
0,16589 als ich von rehte solte
0,16590 ob ich mich rechen wolte
0,16591 Neue Tristan min vrowe ysot
0,16592 dc ich iu beiden den tot
0,16593 od’ icht herzeleides tvo

0,16594 da sit ir mir ze liep zvo
0,16595 dez ich doch vil vngerne gihe .
0,16596 sit ich nu an iv beiden sihe
0,16597 dc ir einander alle zit
0,16598 wid' allem minem willen sit
0,16599 lieber danne ich iv beiden si
0,16600 so weset ouch beide einander bi
0,16601 als iv ze mvote geste
0,16602 dur mine vorhte lat ni me
0,16603 sit iuwer liebe so groz ist
0,16604 so ne will ich iv nach dirre vrist
0,16605 besweren noch betwingen .
0,16606 an keinen iuren dingen .
0,16607 Nemet einander an die hant .
0,16608 vn- rumet mir hof vn- lant
0,16609 sol mir leit von iv gescehen .
0,16610 dc will ich horen noch sehen .
0,16611 div gemeinde vnd' vns drin .
0,16612 div ne mac niht langer gesin .
0,16613 ich wil iv zwei dir bi lan .
0,16614 ich eine . wil dar von gan .
0,16615 swie ich mich da von gelose .
0,16616 disiv gemeinde ist bose .
0,16617 ich wil ir gerne haben rat .
0,16618 der kunic der wizzentliche hat .
0,16619 an minnen companie
0,16620 de ist michel dorperie .
0,16621 varent ir beide got ergeben
0,16622 leitet liep vn- leben .
0,16623 als iv ze mvote geste .
0,16624 dirre companie wirt ni me"
0,16625 ny diz ergie vn- diz gescach .
0,16626 rehte als ez marke vor gesprach .
0,16627 tristan vn- sin vrowe ysot .
0,16628 si nigen mit mazlicher not .
0,16629 mit kuele herzeleide .
0,16630 dem kunege ir herren beide .
0,16631 da nach der massenie .
0,16632 div getriwe companie .
0,16633 behanden si sich viengen .
0,16634 vf den hof si giengen .
0,16635 Brangaenen ir gesellin
0,16636 die hiezen si gesunde sin
0,16637 vn- baten si dc si belibe
0,16638 vnd da ze houe die zit vertribe .
0,16639 biz s abr von in vernaeme
0,16640 wie in zwein ir dinc kaeme
0,16641 dc befulhen si ir vil starke

0,16642 Tristan nim zwenzic marke .
0,16643 von ysolde golde
0,16644 im selben vn- ysolde .
0,16645 Z ir notdurft vn- z ir lipnar .
0,16646 da zvo so brahte man im dar .
0,16647 dez er z er verte hete gert .
0,16648 sine harfen vn- sin swert .
0,16649 sin pirsarmbrust vn- sin horn .
0,16650 da zv so het er im erkorn .
0,16651 vz sinen bracken einen .
0,16652 beidiv sconen vn- cleinen .
0,16653 vn- waz der huidan genant
0,16654 den nam er selbe an sine hant .
0,16655 Sin gesinde bat er got bewarn .
0,16656 vn- hiez si wid' ze lande varn .
0,16657 an sinen vater Rualen .
0,16658 wan eine curuenalen .
0,16659 dem behabet er an siner scar .
0,16660 dem bot er ouch die harfen dar .
0,16661 daz armbrust er selbe nam .
0,16662 dc horn vn- den hunt alsam .
0,16663 huidanen . niht petitcreu .
0,16664 sus riten si dan von houe si driv .
0,16665 Brangene div reine .
0,16666 div beleip alleine .
0,16667 mit iamer vn- mit trure .
0,16668 div trurege auenture
0,16669 vn- dc vil leide sceiden .
0,16670 von ir getriwen beiden .
0,16671 dc gienc ir so mit smerzen .
0,16672 vn- also gar ze herzen .
0,16673 dc ez ein michel vund' waz .
0,16674 das si vor leide genaz .
0,16675 Ouch scieden iene beide .
0,16676 von ir mit menegem leide .
0,16677 wan das si si da dur den list
0,16678 eine kurzliche vrist .
0,16679 zwelen vn- beliben hiezen .
0,16680 vn- si bi marke liezen
0,16681 das si die swone von in zwein
0,16682 wid' marken abr truoge inein .
0,16683 Sus kerten si driv vnd' in .
0,16684 allez gegen d' wilde hin .
0,16685 vber walt vn- vber heide .
0,16686 vil nach zwo tageweide
0,16687 da weste tristan lange e wol .
0,16688 in einem wilden berge ein hol .
0,16689 dc het er z einen stunden .

0,16690 von aenture vunden .
0,16691 do waz er da geritten iagen .
0,16692 vn- hete in sin wec dar getragen .
0,16693 daz selbe hol was wilent e .
0,16694 vnder der heidescen e .
0,16695 vor corineis iaren .
0,16696 do risen da herren waren .
0,16697 Gehouwen in den wilden berc .
0,16698 dar inne heten s ir geberc .
0,16699 so s ir heinliche wolten han .
0,16700 vn- mit minnen vmbe gan .
0,16701 vn- swa der eines vunden wart .
0,16702 dc waz mit ere bespart .
0,16703 vn- waz der minnen benant .
0,16704 la vossivre a la gent amant .
0,16705 dc kivit "der minnende- hol ."
0,16706 der nam gehal dem dinge ouch wol .
0,16707 Ouch saget vns dc mere
0,16708 div vossivre were .
0,16709 sinewel . wit . hoh . vn- vfreht .
0,16710 snewiz alumbe . ebene vn- sleht .
0,16711 daz gewelbe dc waz obene
0,16712 geslozzen wol ze lobene .
0,16713 obene vf dem slozze ein crone .
0,16714 div waz vil harte scone .
0,16715 mit gesmide gezieret .
0,16716 mit gimmen wol gewieret .
0,16717 vn- vnden waz der esterich .
0,16718 glat vn- luter vn- rich .
0,16719 von gruene- marmere als graz
0,16720 ein bette in miten inne waz .
0,16721 gesniten scone vn- reine .
0,16722 vz cristallinem steine .
0,16723 Hoh vn- wit wol vf erhaben .
0,16724 allumbe ergraben mit buochstaben .
0,16725 vn- seiten ouch die mere . [...] [...]